vestfrost

NO FROST REFRIGERATOR
Freezer - Fridge
Instruction booklet

ДВУХКАМЕРНЫЙ ХОЛОДИЛЬНИК
инструкция по эксплуатации

VF 465 EB

Index

BEFORE USING THE APPLIANCE 2
General warnings 2
Old and out-of-order fridges 4
Safety warnings 4
Installing and operating your fridge 5
Before Using your Fridge 5
Information about NO FROST Technology 6
THE VARIOUS FUNCTION AND POSSIBILITIES 7
Control Panel 7
Switching on the appliance 8
Mode Button (MODE) 8
Super Freeze Mode 8
Super Cool Mode 9
Turbo Mode 10
Holiday Mode 10
Economy Mode (ECO) 10
Screen Saver Mode 11
No light Mode 11
Door open alarm Function 11
Freezer compartment temperature adjustment 12
Cooler compartment temperature adjustment 13
Warnings about temperature settings 13
Accessories 14
Making Ice Cubes 14
Fast Freezing Shelf 14
Magic Shelf 14
Chiller Shelves 15
Fresh dial 15
ARRANGING FOOD IN THE APPLIANCE 16
Refrigerator Compartment 16
Freezer Compartment 16
CLEANING AND MAINTENANCE 17
Defrosting 17
Replacing The Refrigerator and Freezer Light Bulb 18
TRANSPORTATION AND CHANGING OF INSTALLATION POSITION 19
Repositioning the Door 19
BEFORE CALLING YOUR AFTER SALES SERVICE 19
Tips For Saving Energy 22
THE PARTS OF THE APPLIANCE AND THE COMPARTMENTS 23

PART- 1. BEFORE USING THE APPLIANCE

General warnings

WARNING: Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.

WARNING: Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.

WARNING: Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the

appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.

WARNING: Do not damage the refrigerant circuit.

WARNING: To avoid a hazard due to the instability of the appliance, it must be fixed in accordance with the instructions.

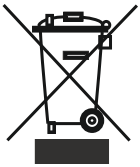
- If your appliance uses R600a as a refrigerant – you can learn this information from the label on the cooler- you should be careful during shipment and installation to prevent your appliance's cooler elements from being damaged. Although R600a is an environmentally friendly and natural gas. As it is explosive, in the event of a leak due to damage to the cooler elements, move your fridge from open flame or heat sources and ventilate the room where the appliance is located for a few minutes.
- While carrying and positioning the fridge, do not damage the cooler gas circuit.
- Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as;
  - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments

- farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments
- bed and breakfast type environments;
- catering and similar non-retail applications

- If the socket does not match the refrigerator plug, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- A specially grounded plug has been connected to the power cable of your refrigerator. This plug should be used with a specially grounded socket of 16 amperes. If there is no such socket in your house, please have it installed by an authorized electrician.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazard involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance, shall not be made by children without supervision.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similar qualified persons in order to avoid a hazard.

Old and out-of-order fridges

- If your old fridge has a lock, break or remove the lock before discarding it, because children may get trapped inside it and may cause an accident.



- Old fridges and freezers contain isolation material and refrigerant with CFC. Therefore, take care not to harm environment when you are discarding your old fridges.

  Please ask your municipal authority about the disposal of the WEEE for the reuse, recycle and recovery purposes.

Notes:

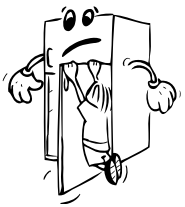
- Please read the instruction manual carefully before installing and using your appliance. ***We are not responsible for the damage occurred due to misuse.***
- Follow all instructions on your appliance and instruction manual, and keep this manual in a safe place to resolve the problems that may occur in the future.
- This appliance is produced to be used in homes and it can only be used in domestic environments and for the specified purposes. It is not suitable for commercial or common use. Such use will cause the guarantee of the appliance to be cancelled and our company will not be responsible for the losses to be occurred.
- This appliance is produced to be used in houses and it is only suitable for cooling / storing foods. It is not suitable for commercial or common use and/or for storing substances except for food. Our company is not responsible for the losses to be occurred in the contrary case.

Safety warnings

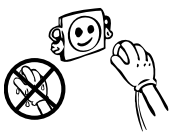
- Do not use multiple receptacles or extension cord.
- Do not plug in damaged, torn or old plugs.
- Do not pull, bend or damage the cord.







- This appliance is designed for use by adults, do not allow children to play with the appliance or let them hang off the door.
- Do not plug-in or out the plug from the receptacle with wet hands to prevent electrocution!
- Do not place glass bottles or beverage cans in the freezer department. Bottles or cans may explode.
- Do not place explosive or flammable material in your fridge for your safety. Place drinks with higher alcohol amount vertically and by closing their necks tightly in the fridge department.
- When taking ice made in the freezer department, do not touch it, ice may cause ice burns and/or cuts.
- Do not touch frozen goods with wet hands! Do not eat ice-cream and ice cubes immediately after you have taken them out of the freezer department!







- Do not re-freeze frozen goods after they have melted. This may cause health issues like food poisoning.
- Do not cover the body or top of fridge with lace. This affects the performance of your fridge.
- Fix the accessories in the fridge during transportation to prevent damage to accessories.

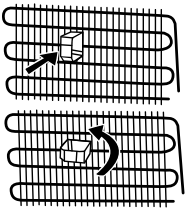
Installing and operating your fridge

Before starting to use your fridge, you should pay attention to the following points:

- Operating voltage for your fridge is 220-240 V at 50Hz.
- We do not take the responsibility of the damages that occur due to ungrounded usage.
- Place your fridge in a place that it would not be exposed to direct sunlight.

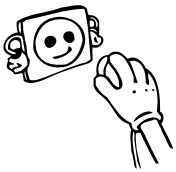


- Your appliance should be at least 50 cm away from stoves, Gas ovens and heater cores, and should be at least 5 cm away from electrical ovens.
- Your fridge should never be used outdoors or left under the rain.
- When your fridge is placed next to a deep freezer, there should be at least 2 cm between them to prevent humidity on the outer surface.
- Do not place anything on your fridge, and install your fridge in a suitable place so that at least 15 cm is available on the upper side.
- The adjustable front legs should be adjusted to make sure your appliance is level and stable. You can adjust the legs by turning them clockwise (or in the opposite direction). This should be done before placing food in the fridge.



- Before using your fridge, wipe all parts back with warm water added with a tea spoonful of sodium bicarbonate, and then rinse with clean water and dry. Place all parts after cleaning.
- Install the plastic distance guide (the part with black vanes at the rear) by turning it 90° as shown in the figure to prevent the condenser from touching the wall.
- Refrigerator should be placed against a wall with a free distance not exceeding 75 mm.

Before Using your Fridge



- When it is operated for the first time or after transportation, keep your fridge in the upright position for 3 hours and plug it on to allow efficient operation. Otherwise, you may damage the compressor.
- Your fridge may have a smell when it is operated for the first time; the smell will fade away when your fridge starts to cool.

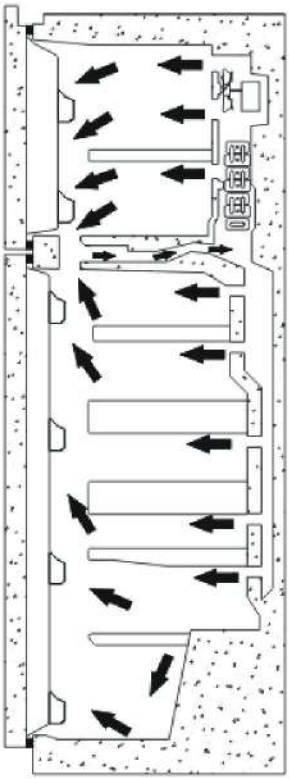
Information about NO FROST Technology

No-Frost fridges differ from other static fridges in their operating principle.

In normal fridges, the humidity entering the fridge in the door openings and the humidity of the food causes freezing in the freezer compartment. To defrost the snow and ice in the freezer compartment, you should turn off the fridge, take the food that needs to be kept in a constant temperature off the fridge, and remove the ice gathered in the freezer compartment periodically.

The situation is completely different in no-frost fridges. Dry and cold air is blown to the fridge and freezer compartments homogeneously from several points via a blower fan. Cold air dispersed homogeneously even between the shelves cools all your food equally and uniformly, thus prevents humidity and freezing.

Therefore your no-frost fridge allows you ease of use, besides its huge volume and stylish appearance.



PART- 2. THE VARIOUS FUNCTION AND POSSIBILITIES

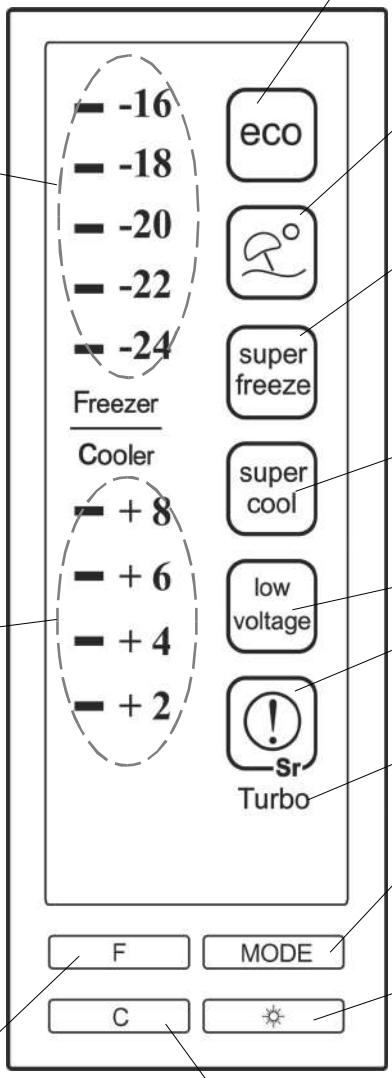
Control Panel

Freezer Compartment Temperature Bars

When -16°C is active, 1 bar lights; when -18°C is active 2 bars light; when -20°C is active 3 bars light; when -22°C is active 4 bars light; when -24°C is active 5 bars light.

Cooler Compartment Temperature Bars

When +8 is active, 1 bar lights; when +6 is active , 2 bars light; when +4 is active, 3 bars light; when +2 is active , 4 bars light.



When this mode is selected, your appliance works in economical mode. During mode economy symbol lights, cooler part shows +4°C, freezer part shows -18°C.

When this mode is selected, your appliance works in Holiday Mode. During mode only holiday symbol lights.

When this mode is selected, Super Freeze mode is engaged. During mode Super Freeze symbol lighst, Freezer bars don't light. Cooler part shows setting temperature and bars light according to temperature value.

When this mode is selected, Super Cool mode is engaged. During mode super cool symbol lights, Cooler bars don't light.Freezer part shows setting temperature and bars show setting temperature.

This symbol lights in low-voltage

When your appliance has a failure, this symbol lights.

Turbo symbol lights when both Super cooling and super freezing symbol is selected

If user goes on pushing Mode Button, in a sequence, Holiday, Fast Freezing, Super Cooling and Turbo Modes can be selected.

When you press and hold screen saving button for 3 seconds, this mode is activated. While this mode is activated, if no key is pressed for 5 seconds, lights of the control panel go off.

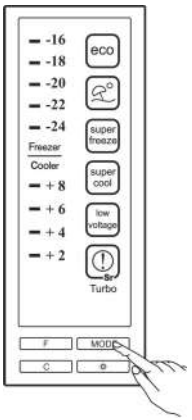
With each pushing on this button, the temperture decreases of 2 degrees.
(-16°C, -18°C, -20°C, -22°C, -24°C)

With each pushing on this button, the temperture decreases of 2 degrees.
(+8°C,+6°C, +4°C, +2°C)

Switching on the appliance

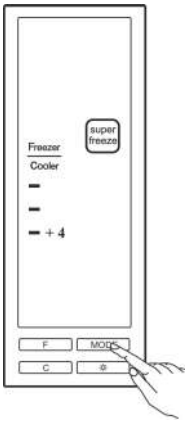
After the equipment is attached to the wall outlet, all symbols appear on the screen for 2 seconds and then the initial temperature value of -18°C is displayed in the deep freezer setting indicator and the initial temperature value of +4°C is displayed in the refrigerator setting indicator.

Mode Button (MODE)



- Press mode button once.
- When you press mode button first , economy symbol will blink and in in 1 second if none of button is pushed, symbol will blink 3 times and sound beep.
- If user goes on pushing mode button, in a sequence, holiday, fast freezing, super cooling and turbo modes can be selected.There will be no mode selected in 6th pushing of mode button.
- When the wanted symbol is in the screen, do not push any button in 1 second. Symbol will blink 3 times and you will sound beep.
- With the sound of beep, wanted mode will be selected and will be seen in the screen.

Super Freeze Mode



When will apply ;

- To freeze lots of food that cannot fit into “Fast Freezing Shelf”.
- To freeze prepared foods
- To freeze faster
- To conceal fresh foods and vegetables

How to use ;

- Press mode buton until Super Freezing symbol will light.
- Symbol will blink 3 times and a beep of confirmation will sound if user does not push any button within 1 seconds.
- During this mode , ‘super freeze’ symbol will lighten.Freezer
- Bars will not lighten.Cooler part will show setting temperature and bars will lighten according to temperature value.
- 3 hours after being activated, your refrigerator starts giving signals. This signal tells that the quickfreezer compartment is ready for the foods to be placed in it. Your refrigerator will give intermittent beep sounds for 1 minute in every 5 minutes; provided that the doors are not opened, this signal giving will last 1 hour. When this sound is heard, foods to be frozen must be placed away from the already frozen ones. When the door of the freezer or cooler is opened, this signal stops. When your foods are cooled enough, your refrigerator will automatically go out of the quick freezing mode. After a period of maximum 24 hours after the function is activated, the freezing process will be completed.

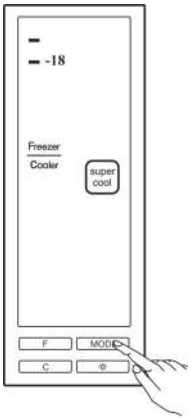
- During this mode , cooler temperature adjusting can be done.
- Freezer temperature adjusting can be done but will not be active until super freezing finishes.
- Holiday and Economy modes will not work until Super Freezing mode finishes.
- Mode will be cancelled if selected super freezing mode symbol again.

Note: “SUPER FREEZE” will be cancelled automatically after 24 hour or when freezer Sensor <-32°C.

Super Cool Mode

When will apply;

- To cool the prepared foods.
- To cool and conceal a lots of food in refrigerator compartment.
- To cool the drinks more quickly.

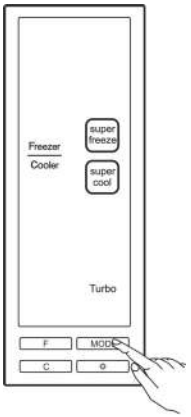


How to use;

- Press mod button until super cooling symbol will light.
- Symbol will blink 3 times and a beep of confirmation will sound if user does not push any button within 1 seconds.
- ‘Super Cool’ symbol will light during this mode.Cooler Bars will not light.Freezer part will show setting temperature and bars will show setting temperature.
- Holiday and Economy modes will not work until super cooling mode finishes.
- Super Freezing and Freezer temperature adjusting can be enabled.
- Refrigerator temperature adjusting can be done but will not be active until super cooling finishes.
- Mode will be cancelled if selected super cooling mode symbol again.

Note: When the sensor of the refrigerator compartment reaches -4°C or the function stops automatically after 8 hours. The reason of this time period was restricted as 8 hours is to prevent food freezing risks which can be occured by powerful cooling attribute.

Turbo Mode



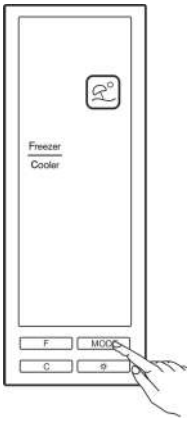
When will apply;

- Turbo symbol will light when both Super cooling and super freezing symbol is selected

How to use ;

- Press Mode button until Turbo symbol will light. Symbol will blink 3 times and a beep of confirmation will sound if user does not push any button within 1 seconds.
- When “Turbo” mode is on, ‘super cool’ and ‘super freeze’ symbol will light.
- Freezer and cooler bar graphic lights will be off.
- Holiday and Economy modes will not work until “Turbo” mode finishes.
- Freezer and cooler temperature’s adjusting can be done but will not be active until turbo mode is deactivated.
- Mode will be cancelled if selected turbo mode symbol again

Holiday Mode



When will apply;

- If you will go to holiday and you want to load out the cooler part, you can use holiday mode.

How to use ;

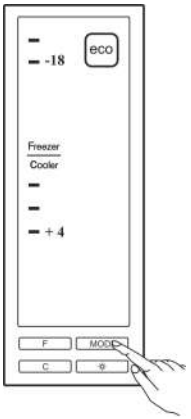
- Press mod button until Holiday symbol will light.
- Symbol will blink 3 times and a beep of confirmation will sound if user does not push any button within 1 seconds.
- Freezer compartment will go on working with the set value defined on the control circuit during the holiday mode.
- During this mode, holiday symbol will light.
- Cooler temperature segment and freezer temperature segment and bar graphic lights will be off.
- Mode will be cancelled if selected holiday symbol again.
- Appliance will go on to work with previous manually adjusted values. If no temperature values have been adjusted manually, it will go on with initial values (Freezer Compartment -18°C and Refrigerator Compartment +4°C)

Economy Mode (ECO)

When will apply;

- When you want to work your appliance in economical mode.
- If you want to use at a set value is defined on the control circuit.
- Both compartments will work in the normal regulation with the set values

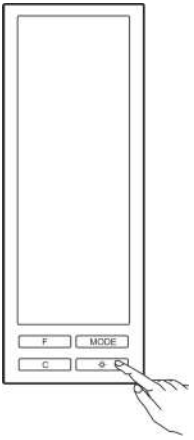
How to use ;



- Press Mode button until Economy symbol will light.
- Symbol will blink 3 times and a beep of confirmation will sound if user does not push any button within 1 seconds.
- During mode economy symbol will light, cooler part will show +4°C, freezer part will show -18°C.
- The other modes will not work till economy mode finishes.
- Mode can be cancelled by selecting symbol again.

Screen Saver Mode

When will apply;



- If you do not want the control panel lights to be on and consume energy unnecessarily while you have not made any changes in your settings, you may activate this mode.

How to use ;

- When you press and hold screen saving button for 3 seconds, this mode will be activated.
- While this mode is activated, if no key is pressed for 5 seconds, lights of the control panel will go off.
- If you press on any key when the control panel's light's are off, currrent settings appear on the display to let you make any change you wish. If you do not cancel the screen saving mode or press any key for 5 seconds, control panel will dim again.
- To cancel the screen saving mode, press any button and hold the screen saving mode button again for 3 seconds.

No light Mode

When will apply;

- If you want to disable lamps for both of compartments, you can choose this mode. Lamps will not light till mode is cancelled.

Setting This Mode;

- Push both cooler and freezer button at the same time, open and close freezer door 3 times.

Cancelling This Mode;

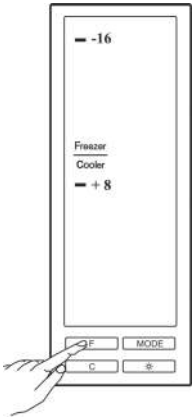
- Function can be cancelled by the same way or after 24 hours appliance will directly cancel it.

Door open alarm Function

If cooler or freezer door is opened more than 2 minutes , appliance sounds 'beep beep'.

Freezer compartment temperature adjustment

- At first the freezer display will show -18°C.
- Press once “F” button.
- The first pushing of freezer button, user will see -16°C and bar which is near -16°C will light.
- With each pushing on this button, the temperture decreases of 2 degrees. (-16°C, -18°C, -20°C, -22°C, -24°C) Number segment and bar will blink 3 times and a beep of confirmation will sound.
- When -16°C is active, 1 bar will light; when -18°C active 2 bars will light; when -20°C is active 3 bars will light; when -22°C is active 4 bars will light; when -24°C is active 5 bars will light.
- If appliance was set to holiday, super freeze, super cool economy mode or turbo mode before temp. Adjusting, appliance will go on to work in previous mode. When previous mode is cancelled / finished manually or automatically appliance will start to work in adjusted values.



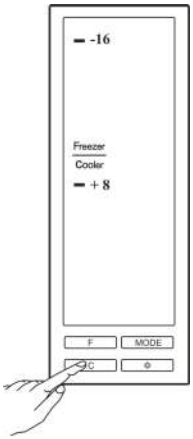
Note**: If Ambient sensor is > 38°C then user will not be able to adjust freezer Compartment‘s temp. to -22°C and -24°C. Then only -16°C, -18°C, -20°C will be available.

Recommended Settings For Freezer Compartment Temperature

Temperature Bar	When to use it?	Freezer Cabinet Inside Temperature
1 Bar	For little amount stoking	-16°C
2 Bars or 3 Bars	Normal stoking	-18°C or -20°C
4 Bars or 5 Bars	For lots of food stocking	-22°C or -24°C

Cooler compartment temperature adjustment

- At first the cooler part will show +4°C.
- Press once “C” button.
- The first pushing of cooler button, user will see +8°C and bar which is near +8°C will light.
- With each pushing on this button, the temperture decreases of 2 degrees. (+8°C,+6°C, +4°C, +2°C) Number segment and bar will blink 3 times and a beep of confirmation will sound.
- When number segment is +2°C. If you push refrigerator button, the number segment will go on from +8°C. When +8 is active, 1 bar will light; when +6 is active, 2 bars will light; when +4 is active, 3 bars will light; when +2 is active, 4 bars will light.
- If appliance was set to holiday, super freeze, super cool, economy or turbo mode before temp. adjusting, appliance will go on to work in previous mode. When previous mode is cancelled / finished manually or automatically appliance will start to work in adjusted values.



Recommended Settings For Cooler Compartment Temperature

Temperature Bar	When to use it?	Cooler Cabinet Inside Temperature
4 Bar	For lots of food stocking	+2°C
3 Bars or 2 Bars	Normal stoking	+4°C or +6°C
1 Bar	For little amount stoking	+8°C

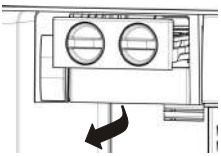
Warnings about temperature settings

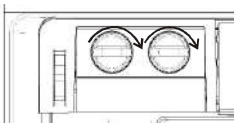
- Your temperature settings will still be valid during any power failure. Childproof function will be cancelled during power failures.
- Operating your refrigerator in ambient temperatures below 10oC is not recommended for its efficiency.
- The temperature settings should be made by taking into consideration how often the cooler and freezer door is opened and closed, and how much food is stored in it.
- Do not switch to another adjustment before completing a setting.
- Depending on the ambient temperature, your refrigerator must operate nonstop up to 24 hours in order to cool down completely after it is plugged in for the first time.During this period, do not open the doors of your refrigerator frequently and do not overfill.
- To prevent any damage on the compressor of your refrigerator when you want to restart your refrigerator after unplugging it or after a power failure is restored, there is a function which makes your refrigerator operate after a 5-minute delay. Your refrigerator will start operating normally after 5 minutes.

When you first switch on the appliance, for starting a suitable cooling, the appliance should work 24 hours continuously until it cools down to sufficient temperature. During this time do not open the door so often and do not place a lot of food inside the appliance.

Accessories

Making Ice Cubes

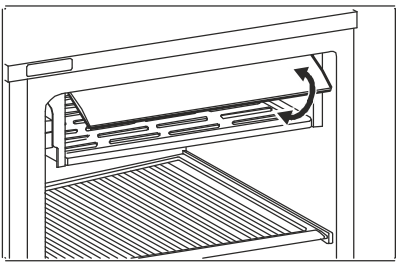




- Take out the ice making tray
- Fill the water in level of line.
- Place the ice making tray in its original position
- When ice cubes are formed, twist the lever to drop off ice cubes into the icebox.

Do not fill the icebox with water in order to make ice. It can be broken.

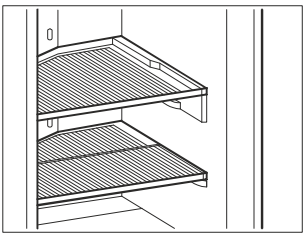
Fast Freezing Shelf

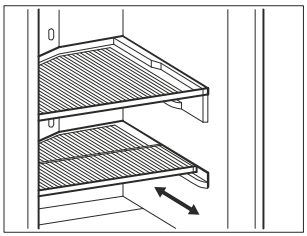


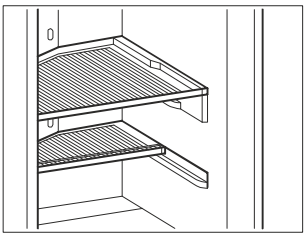
- Use the fast freezing shelf to freeze home cooking (and fresh foods which is wanted to freeze) more quickly because of the freezing room's greater freezing power.
- For opening the shelf pull the cover up, and slide it in to the shelf. You can close it in the same way

Note that; *be sure that the cover of fast freezing shelf is closed before closing the compartment door. If not, it can not show its fast freezing power.*

Magic Shelf *(In some models)*

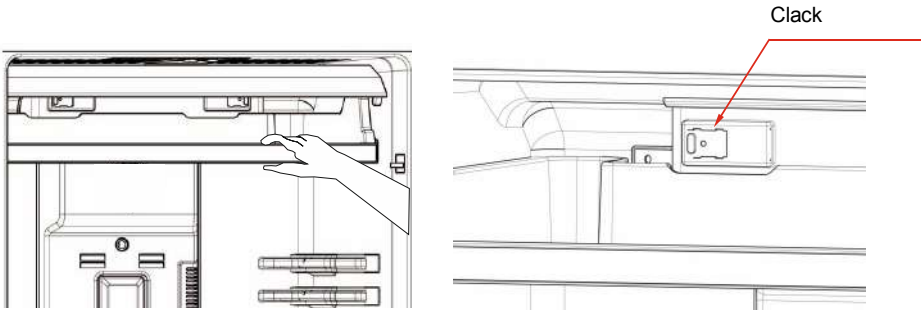






Magic shelf, which is on the crisper cover, was designed to give you more place and comfort placing the things in the appliance. This shelf is mobile so you can arrange long or big containers on the crisper cover.

Chiller Shelves



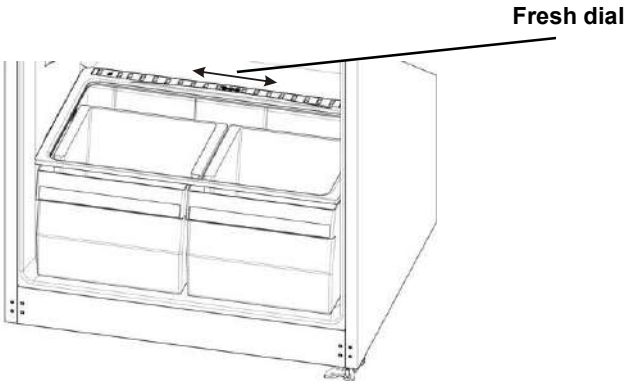
Keeping food in the Chiller compartment instead of the freezer or refrigerator compartment allows food retain freshness and flavour longer, while preserving its fresh appearance. When chiller tray becomes dirty, remove it and wash it with water.

(Water freezes at 0°C, but foods containing salt or sugar freeze at temperature lower than that)

Normally people use the chiller compartment for raw fish, lightly pickled, rice, etc...

Do not put foods you want to freeze or ice trays in order to make ice.

Fresh dial



In case of the crisper is totally full, the fresh dial is located in front of crisper, should be opened. By means of this the air in the crisper and humidity rate will be controlled and endurance life will be increased.

If you see any condensation on glass shelf, you must open this klape which is on behind of shelf.

Visual and text descriptions on the accessories section may vary according to the model of your appliance.

PART- 3. ARRANGING FOOD IN THE APPLIANCE

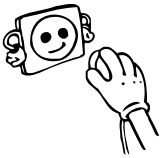
Refrigerator Compartment

- To reduce humidity and consequent increase of frost never place liquids in unsealed containers in the refrigerator.
- Never place warm food in the refrigerator. Warm food should be allowed to cool at room temperature and should be arranged to ensure adequate air circulation in the refrigerator compartment.
- Arrange the meat and cleaned fish (wrapped in packages or sheets of plastic) which you will use in 1-2 days.
- You can put the fruits and vegetables into crisper without packing.

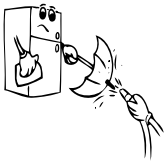
Freezer Compartment

- The use of freezer is, storing of deep-frozen or frozen foods for long periods of time and making ice cubes.
- Do not put fresh and warm foods to the freezer door shelves to be frozen. Only use for storage of frozen foods.
- Do not put fresh and warm food with frozen food side by side as it can thaw the frozen food.
- Use the fast freezing shelf to freeze home cooking (and the foods which is wanted to freeze) more quickly because of the freezing room's greater freezing power.
- While freezing fresh foods (i.e. meat, fish and mincemeat) divide them in parts you will use in one time.
- While freezing fresh foods ; Maximum amount of fresh food (in kg) that can be frozen in 24 hours is indicated on the appliance label.
- For optimum appliance performance to reach maximum freezing capacity , turn the freezer thermostat knob to position max 24 hours before placing fresh food inthe freezer.
- After placing fresh food in the freezer ,24 hours on max position is generally sufficient,After 24 hours, don not need to set the feezer thermostat knob to position max.
- Attention; In order to save energy, When freezing small amounts of food, don not need to set the freezer thermostat knob to position max.
- **For storing the frozen foods**; the instructions shown on frozen food packages should always be followed carefully and if no information is provided food should not be stored for more than 3 months from the purchased date.
- **When buying frozen foods** ensure that these have been frozen at suitable temperatures and that the packing is intact.
- Frozen foods should be transported in appopriate containers to maintain the quality of the food and should be returned to the freezing surfaces of the unit in the shortest possible time.
- If a package of frozen food shows the sign of humidity and abnormal swelling it is probable that it has been previously stored at an unsuitable temperature and that the contents have deteriorated.
- **The storage life of frozen foods** depends on the room temperature, thermostat setting, how often the door is opened, the type of food and the length of time required to transport the product from the shop to your home. Always follow the instructions printed on the package and never exceed the maximum storage life indicated.

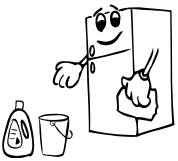
PART- 4. CLEANING AND MAINTENANCE



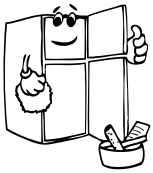
- Make sure to unplug the fridge before starting to clean it.



- Do not wash your fridge by pouring water.



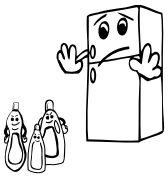
- You can wipe the inner and outer sides with a soft cloth or a sponge using warm and soapy water.



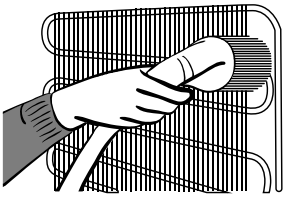
- Remove the parts individually and clean with soapy water. Do not wash in washing machine.



- Never use flammable, explosive or corrosive material like thinner, gas, acid for cleaning.



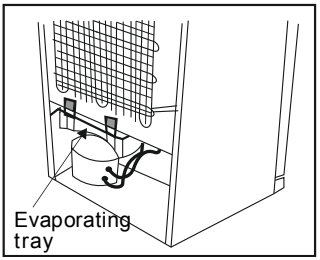
- You should clean the condenser with broom at least once a year in order to provide energy saving and increase the productivity.



Make sure that your fridge is unplugged while cleaning.

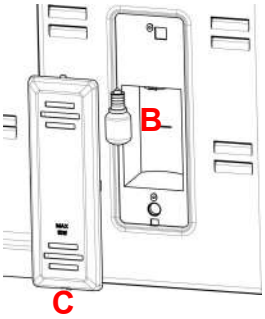
Defrosting

- Defrosting occurs fully automatically during operation; the defrost water is collected by the evaporating tray and evaporates automatically.

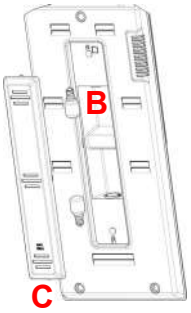


Replacing The Refrigerator and Freezer Light Bulb

1. Unplug the unit from the power supply,
2. Remove the refrigerator light cover with a minus screw driver, and take out the cover.(A)
3. Change the present light bulb with a new one of not more than 15 W.(B)
4. Replace the light cover and after waiting 5 minutes plug the unit.(C)



Freezer compartment lamp

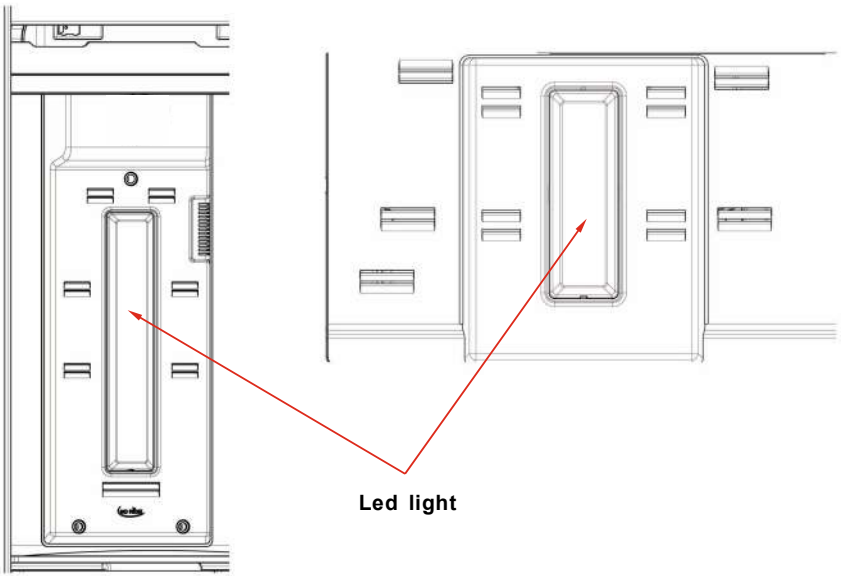


Fridge compartment lamp



Replacing The Light Led (If the illumination is occured via LED strip)

Please call the service man.

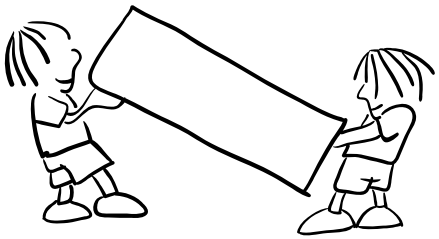


PART- 5. TRANSPORTATION AND CHANGING OF INSTALLATION POSITION

Transportation and Changing of Installation Position

- Original package and foam may be kept for re-transportation (optionally).
- You should fasten your fridge with thick package, bands or strong cords and follow the instructions for transportation on the package for re-transportation.
- Remove movable parts (shelves, accessories, vegetable bins etc.) or fix them into the fridge against shocks using bands during re-positioning and transportation.

Carry your fridge in the upright position.



Repositioning the Door

- It is not possible to change the opening direction of your fridge door, if the door handles on your fridge are installed from the front surface of the door.
- It is possible to change the opening direction of the door on models without any handles.
- If the door opening direction of your fridge may be changed, you should contact the nearest Authorized Service to have the opening direction changed.

PART- 6. BEFORE CALLING YOUR AFTER SALES SERVICE

If your refrigerator is not working properly, it may be a minor problem, therefore check the following, before calling an electrician to save time and money.

ERROR TYPE	MEANING	WHY	WHAT TO DO
SR	Failure Warning	There is / are some part(s) Out of order or there is a failure in cooling process	Call Service after 1 hour when you see the failure
LOW WOLTAGE	Low Woltage	When the power supply gets lower than 170V the appliance gets to steady position.	This not a failure. This prevents any damages on the compressor. This warning will off after the voltage gets required level

What to do if your refrigerator does not operate;
Check that;

- There is no power ,
- The general switch in your home is disconnected ,
- The thermostat setting is on« 0 »position ,
- The socket is not sufficient. To check this, plug in another appliance that you know which is working into the same socket.

What to do if your refrigerator performs poorly;
Check that;

- You have not overloaded the appliance ,
- The doors are closed perfectly ,
- There is no dust on the condenser ,
- There is enough place at the rear and side walls.

If there is noise;
The cooling gas which circulates in the refrigerator circuit may make a slight noise (bubbling sound) even when the compressor is not running. Do not worry this is quite normal. If these sounds are different check that;

- The appliance is well levelled
- Nothing is touching the rear.
- The stuffs on the appliance are vibrating.

If your fridge is operating too loudly;

Normal Noises
Cracking (Ice cracking) Noise:

- During automatic defrosting.
- When the appliance is cooled or warmed (due to expansion of appliance material).

Short cracking: Heard when the thermostat switches the compressor on/off.

Compressor noise: Normal motor noise. This noise means that the compressor operates normally Compressor may cause more noise for a short time when it is activated.

Bubbling noise and splash: This noise is caused by the flow of the refrigerant in the tubes of the system.

Water flow noise: Normal flow noise of water flowing to the evaporation container during defrosting. This noise can be heard during defrosting.

Air Blow Noise: Normal fan noise. This noise can be heard in No-Frost fridge during normal operation of the system due to the circulation of air.

If the edges of fridge cabinet that the door joint contact are warm;

- Especially in summer (hot weather), the surfaces that the joint contact may get warmer during the operation of the compressor, this is normal.

If humidity builds up inside the fridge;

- Are all food packed properly? Are the containers dried before placing them in the fridge?
- Are the fridge doors opened frequently? Humidity of the room gets in the fridge when the doors are opened. Humidity build up will be faster when you open the doors more frequently, especially if the humidity of the room is high.
- Building up of water drops on the rear wall after automatic defrosting is normal. (in Static Models)

If the doors are not opened and closed properly;

- Do the food packages prevent closing of the door?
- Are the door compartments, shelves and drawers placed properly?
- Are door joints broken or torn?
- Is your fridge on a level surface?

If your fridge is not cooling enough;

Your fridge is designed to operate in the ambient temperature intervals stated in the standards, according to the climate class stated in the information label. We do not recommend operating your fridge out of stated temperatures value limits in terms of cooling effectiveness.

Climate Class	***Ambient Temperature (°C)***
T	Between 16 and 43 (°C)
ST	Between 16 and 38 (°C)
N	Between 16 and 32 (°C)
SN	Between 10 and 32 (°C)

Recommendations

- Compressor protection function will be activated after sudden power breakdowns or after unplugging the appliance, because the gas in the cooling system is not stabilized yet. Your fridge will start after 5 minutes, there is nothing to worry about.
- If you will not use your fridge for a long time (e.g. in summer holidays) unplug it. Clean your fridge according to Part 4 and leave the door open to prevent humidity and smell
- If the problem persists after you have followed all the instructions above, please consult to the nearest authorized service.
- The appliance you bought is designed for home type use and can be used only at home and for the stated purposes. It is not suitable for commercial or common use. If the consumer use the appliance in a way that does not comply with these features, we emphasize that the producer and the dealer shall not be responsible for any repair and failure within the guarantee period.
- The lifetime of your appliance stated and declared by the Department of the Industry is 10 years (the period for retaining parts required for the proper functioning of the appliance).

Conformity Information

- Tropical Class is defined for the environment temperatures between 16°C and 43°C in accordance with the TS EN ISO 15502 Standards.
- The appliance is designed in compliance with the EN15502, IEC60335-1 / IEC60335-2-24, 2004/108/EC standards.

Tips For Saving Energy

1– Install the appliance in a coll, well vantilated room , but not in direct sunlight and not near heat source (radiator, cooker.. etc). Otherwise use an insulating plate.

2– Allow ward food and drinks to cool down outside the appliance.

3– When thawing frozen food, place it in the refrigerator compartment. The low temperature of the frozen food will help to cool the refrigerator compartment when it is thawing. So it causes energy saving. If the frozen food is put out, it causes wastage of energy.

4– When placing, drinks and slops they must be covered. Otherwise humidity increases at the appliance. Therefore the working time gets longer. Also covering drinks and slops helps to save smell and taste.

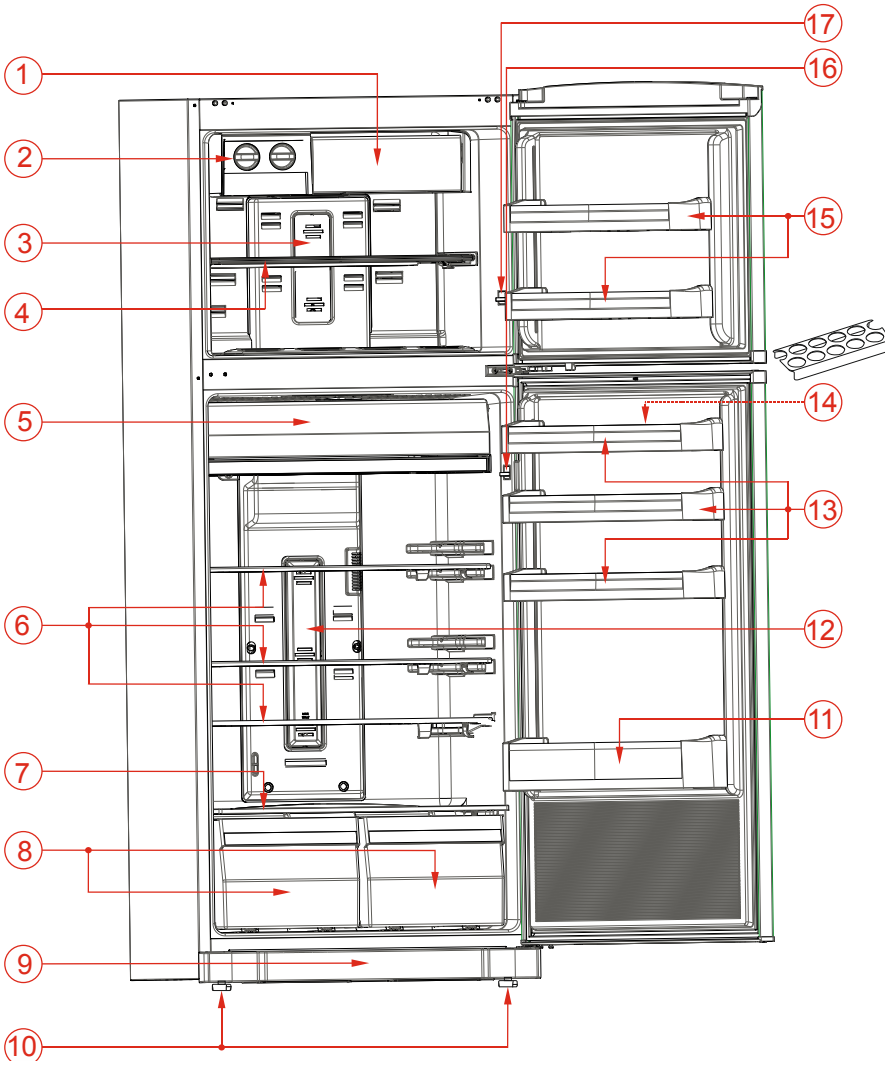
5– When placing food and drinks, open the appliance door as briefly as possible.

6– Keep close the covers of any different temrepature compartment in the appliance (crisper, chiller ...etc).

7– Door gasket must be clean and pliable. Replace gaskets if worn.

PART- 7.

THE PARTS OF THE APPLIANCE AND THE COMPARTMENTS



This presentation is only for information about the parts of the appliance. Parts may vary according to the appliance model.

1) Fast freezing shelf
2) Ice-matic
3) Freezer lamp box / cover
4) Freezer shelf
5) Chiller shelves
6) Refrigerator shelves
7) Crisper cover
8) Crisper
9) Kick plate
10) Leveling feet
11) Bottle shelf
12) Refrigerator lamp box / cover
13) Fridge door shelves
14) Egg holder
15) Freezer door shelf

СОДЕРЖАНИЕ

ДО НАЧАЛА ЭКСПЛУАТАЦИИ 25
Предупреждения общего характера 25
Старые и вышедшие из строя холодильники 27
Предупреждения относительно безопасного пользования 27
Установка и эксплуатация холодильника 28
До начала эксплуатации холодильника 29
Информация о технологии No-Frost 29

РАЗЛИЧНЫЕ ФУНКЦИИ И ВОЗМОЖНОСТИ 30
Панель управления 30
Включение устройства 31
Кнопка выбора режима (MODE) 31
Режим Super Freeze 31
Режим Super Cool 32
Режим Turbo 33
Режим Holiday («отпуск») 33
Экономичный режим (ECO) 34
Режим No light (без освещения) 34
Регулировка температуры морозильной камеры 35
Регулировка температуры холодильной камеры 36
Советы по выбору температуры 37
Принадлежности 37
Приготовление кубиков льда 37
Отделение для быстрого замораживания 37
Волшебная полка 38
Полки для хранения скоропортящихся продуктов 38
Диск для сохранения свежести продуктов 39

РАЗМЕЩЕНИЕ ПРОДУКТОВ В ХОЛОДИЛЬНИКЕ 39
Холодильник 39
Морозильник 39

УБОРКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ 41
Размораживание 41
Замена электрической лампочки в холодильнике и морозильной камере 42

ПЕРЕВОЗКА И ПЕРЕСТАНОВКА 43
Перевешивание дверцы 43

ПЕРЕД ВЫЗОВОМ СПЕЦИАЛИСТА ОТДЕЛА ПОСЛЕПРОДАЖНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ 43
Указания по энергосбережению 46
ЧАСТИ УСТРОЙСТВА И ЕГО ОТДЕЛЕНИЙ 47

ЧАСТЬ - 1. ДО НАЧАЛА ЭКСПЛУАТАЦИИ

Предупреждения общего характера

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Содержать вентиляционные отверстия устройства или структуры, куда происходит его встраивание, свободными от засорения.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не использовать механические устройства или другие искусственные средства для ускорения процесса размораживания, не рекомендованные производителем.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не используйте электроприборы внутри отсеков для хранения продуктов, если они не относятся к типу, рекомендованному производителем.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: не повредите систему циркуляции хладагента.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Во избежание опасности, связанной с неустойчивостью устройства, оно должно быть зафиксировано в соответствии с инструкциями.

- Если в устройстве в качестве хладагента используется R600a, то соответствующая информация указана на табличке, имеющейся на охладителе. При транспортировке и монтаже необходимо соблюдать осторожность, чтобы не повредить охладитель. Хотя R600a – это природный газ, безвредный для окружающей среды, не держите холодильник вблизи открытого пламени или источника тепла и проветрите помещение, в котором он находится, в течение нескольких минут, поскольку газ взрывоопасен в случае его утечки, вызванной повреждением элементов охладителя.
- Во время транспортировки и установки холодильника не допускать повреждения газовой схемы охладителя.

• В данном устройстве не допускается хранение взрывоопасных веществ, таких, как аэрозольные баллоны с легковоспламеняющимся пропеллентом.

• Устройство предназначено для использования в домашнем хозяйстве и аналогичного применения, например:

- поварским персоналом в магазинах, офисах и в других рабочих средах

- в жилых домах на ферме и клиентами в отелях, мотелях, а также в других средах, где проживают люди.

- в гостиницах типа «ночлег и завтрак»;

- в местах общественного питания и похожих заведениях, не связанных с розничной торговлей

• Если напряжение в розетке не соответствует штепсельной вилке холодильника, необходимо обратиться к производителю, сервисному агенту или другим квалифицированным специалистам для ее замены во избежание опасности.

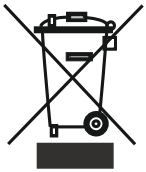
• Данное устройство не предназначено для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, или с отсутствием опыта и знаний при отсутствии надзора или инструкций по использованию устройства со стороны лица, ответственного за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром, чтобы они не могли играть с устройством.

• К шнуру питания холодильника прикреплена штепсельная вилка со специальным заземлением. Данный штепсель должен использоваться со специальной заземленной розеткой минимум на 16 ампер. При отсутствии такой розетки обратитесь к квалифицированному электрику для ее установки.

• Данное устройство может использоваться детьми в возрасте 8 лет и старше, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями или с отсутствием опыта и знаний под надзором или в случае инструктирования их по использованию устройства безопасным способом и понимания таких лиц существующей опасности. Дети не должны играть с устройством. Чистка и обслуживание не должны производиться детьми без надзора.

Старые и вышедшие из строя холодильники

- Если Ваш холодильник имеет замок, сломайте или снимите его, прежде чем выбрасывать холодильник, поскольку внутри может оказаться запертым ребенок, и это может привести к несчастному случаю.
- Старые морозильные камеры и холодильники содержат изоляционный материал и охлаждающий агент с ХФУ. Следовательно, убедитесь, что Вы не наносите вред окружающей среде при выбрасывании старых холодильников.



Для повторного использования, переработки, восстановления и утилизации изделия следует обратиться в местные органы управления.

Примечание:

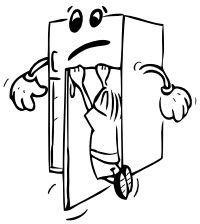
- Пожалуйста, внимательно ознакомьтесь с руководством по эксплуатации до установки и использования холодильника. Мы не несем ответственности в случае возникновения повреждений, связанных с неправильным использованием устройства.
- Следуйте инструкциям и руководству, храните данное руководство в безопасном месте для решения проблем, которые могут возникнуть в будущем.
- Данное устройство предназначено для бытового использования и может применяться только в домашних условиях и для указанных целей. Оно не пригодно для использования в коммерческих и иных целях. В случае такого использования гарантия перестает действовать, и наша компания не будет нести ответственности за какие-либо убытки.
- Данное устройство предназначено для использования в домашних условиях и пригодно только для охлаждения/ хранения пищевых продуктов. Оно не пригодно для использования в коммерческих и иных целях или для хранения каких-либо материалов, за исключением продуктов. В противном случае наша компания не будет нести ответственности за какие-либо убытки.

Предупреждения относительно безопасного пользования

- Не применяйте штепсельную розетку с разветвителем или удлинитель.
- Не вставляйте в розетку поврежденные, изношенные или старые штепсели.
- Не отрывайте, не сгибайте и не повреждайте шнур питания.

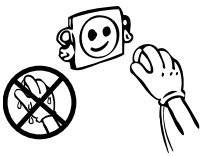






- Этот холодильник предназначен для использования взрослыми, не позволяйте детям играть с ним или виснуть на дверке.

- Не втыкайте и не извлекайте штепсель из розетки мокрыми руками во избежание повреждений электрическим током!



- Не храните стеклянные бутылки, банки с безалкогольными напитками в морозильной камере. Бутылки или жестяные банки могут взорваться.
- В целях безопасности, не храните взрывчатый или легковоспламеняющийся материал в холодильнике. Храните напитки с высоким содержанием алкоголя в морозильной камере в вертикальном положении, плотно закрыв горлышко бутылки.



- При извлечении льда, замороженного в морозильной камере, не притрагивайтесь к нему, так как лед может вызвать обморожение и/или порезы.



- Не дотрагивайтесь до замороженных продуктов влажными руками! Не ешьте мороженое и кубики льда сразу же после извлечения их из морозильной камеры!
- Не замораживайте продукты повторно после того, как они разморозились. Это может быть опасным для Вашего здоровья, так как возможно пищевое отравление.
- Не покрывайте корпус или верх холодильника отделкой. Это негативно повлияет на качестве работы холодильника.
- Закрепите аксессуары в холодильнике во время транспортировки во избежание их повреждения.

Установка и эксплуатация холодильника

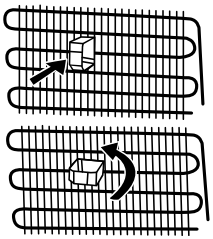
Перед началом использования холодильника обратите внимание на следующие вопросы:

- Рабочее напряжение холодильника составляет 220-240 В при частоте 50 Гц.
- Мы не несем ответственности за какой-либо ущерб, причиненный в результате использования холодильника без заземления.
- Поместите холодильник в такое место, которое исключает попадание прямых солнечных лучей.
- Холодильник должен находиться минимум в 50 см от кухонных плит, духовок и спиралей обогревателей, а также на расстоянии минимум 5 см от электропечей.
- Холодильник ни при каких обстоятельствах не должен использоваться на открытом воздухе или оставляться под дождем.



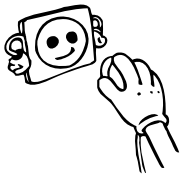
- Когда холодильник находится рядом с морозильным аппаратом для глубокого замораживания, расстояние между ними должно быть минимум 2 см для предотвращения выступания влаги на наружной поверхности.
- Не ставьте ничего на холодильник. Установите его в подходящем месте так, чтобы оставался зазор, по крайней мере, в 15 см с верхней стороны.

- Регулируемые передние опоры необходимо установить на соответствующей высоте, чтобы обеспечить устойчивость и правильную работу холодильника. Вы можете отрегулировать опоры, поворачивая их по часовой стрелке (или в обратном направлении). Регулировку необходимо выполнить до помещения продуктов в морозильник.



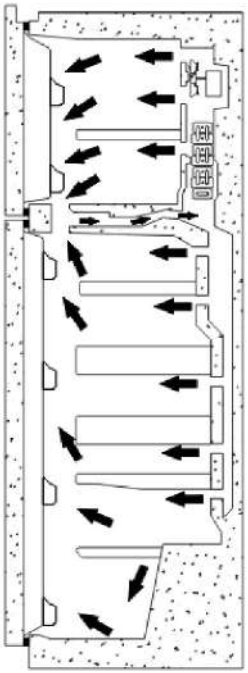
- Перед началом использования холодильника протрите все его части теплой водой с добавлением чайной ложки соды, а затем сполосните чистой водой и высушите. После очистки установите все детали.
- Установите пластмассовое устройство регулировки расстояния (деталь с черными лопастями в задней части), повернув его на 90°, чтобы не допустить соприкосновения конденсатора со стеной.

До начала эксплуатации холодильника



- При использовании холодильника в первый раз или после его транспортировки для достижения эффективной работы установите холодильник в вертикальное положение на 3 часа, а затем подключите питание. Иначе может быть поврежден компрессор.
- При использовании в первый раз холодильник может иметь запах; после начала охлаждения запах выветрится.

Информация о технологии No-Frost



Холодильники с технологией No Frost отличаются от других статических холодильников принципом работы.

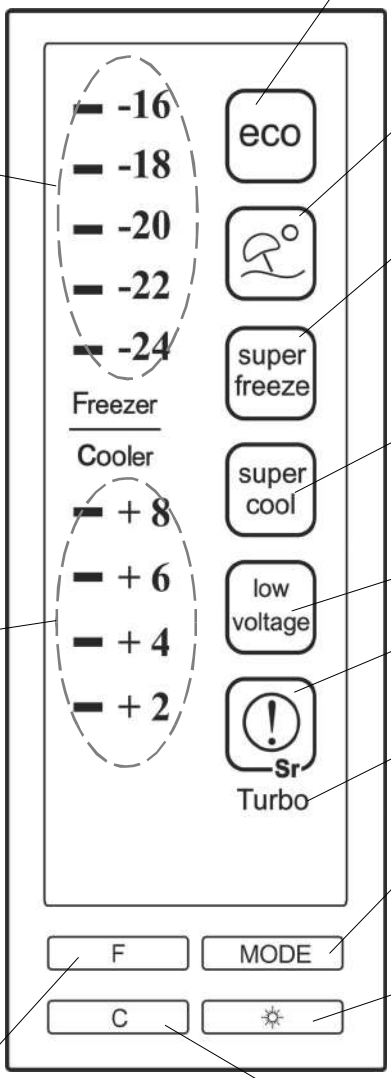
В обычных холодильниках влажность, поступающая через дверные проемы, и влажность продуктов обусловливает замораживание в морозильной камере. Чтобы удалить снег и лед из морозильной камеры, следует отключить холодильник, достать продукты, которые необходимо хранить при постоянной температуре из него и удалить лед, периодически накапливающийся в морозильной камере.

Совершенно иначе обстоит дело с холодильниками No Frost. Сухой и холодный воздух однородно распределяется по холодильнику и его камерам из разных точек при помощи вентилятора. Холодный воздух однородно распределяется даже между полками, одинаково и равномерно охлаждает все продукты и, таким образом, предотвращает их увлажнение и замораживание.

Следовательно, к преимуществам холодильника no frost можно отнести простоту в эксплуатации, а также его очень большой размер и стильный внешний вид.

ЧАСТЬ - 2. РАЗЛИЧНЫЕ ФУНКЦИИ И ВОЗМОЖНОСТИ

Панель управления



Шкала температур морозильной камеры
Если установлено -16°C, светится 1 полоска; если -18°C – светятся 2 полоски; если -20°C - 3 полоски; если -22°C - 4 полоски, и если -24°C, светятся 5 полосок.

Шкала температур холодильной камеры
Если установлено +8, светится 1 полоска; если +6, светятся 2 полоски; если +4, 3 полоски; и если +2 - светятся 4 полоски.

Это клавиша выбора экономичного режима работы. При включении экономичного режима клавиша светится, холодильная камера поддерживает температуру +4°C, морозильная камера -18°C.

Это клавиша выбора режима «Отпуск» - Holiday Mode. При включении режима Holiday светится только этот символ.

С помощью этой клавиши активируется режим Super Freeze. В режиме Super Freeze светится этот символ, температурные полоски морозильника гаснут. Полоски, соответствующие температуре в холодильнике, показывают установленное значение температуры.

С помощью этой клавиши активируется режим Super Cool. В режиме Super cool светится этот символ, температурные полоски холодильника гаснут.. Полоски, соответствующие температуре в морозильнике, показывают установленное значение температуры

Этот символ светится при низком напряжении

Этот символ включается при обнаружении неисправности.

Символ Turbo светится, если выбраны два режима: Super cooling и Super freezing

При нажатии клавиши Mode (режим), режимы работы для дальнейшего выбора будут показаны в следующем порядке: Holiday, Fast Freezing, Super Cooling и Turbo.

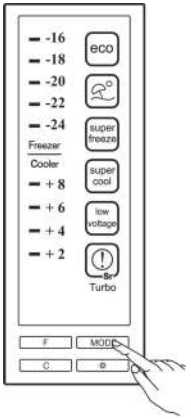
Если нажать и удерживать кнопку screen saving в течение 3 секунд, активируется энергосберегающий режим монитора. В этом режиме все индикаторы на панели гаснут, если ни одна клавиша не будет нажата в ближайшие 5 секунд.

При каждом нажатии на эту клавишу температура снижается на 2 градуса.
(-16°C, -18°C, -20°C, -22°C, -24°C)

При каждом нажатии на эту клавишу температура снижается на 2 градуса.
(+8°C,+6°C, +4°C, +2°C)

Включение устройства

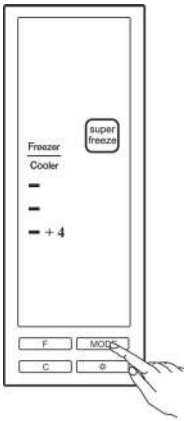
После того как оборудование будет подсоединено к сетевой розетке, на панели на 2 секунды появятся все символы, а затем, на соответствующих индикаторах, исходное значение температуры морозильной камеры -18°C, и основное значение температуры холодильной камеры +4°C.



Кнопка выбора режима (MODE)

- Нажмите кнопку выбора режима один раз.
- При первом нажатии кнопки выбора режима начнет мигать клавиша с символом экономичного режима и, через одну секунду, если никакая кнопка не будет нажата, символ мигнет три раза и раздастся звуковой сигнал.
- если вы продолжите нажимать на эту кнопку, режимы работы будут появляться в следующем порядке: holiday, fast freezing, super cooling и turbo. При шестом нажатии кнопки выбрать режим будет невозможно.
- Если нужный вам символ загорелся на панели, не нажимайте никакие кнопки в течение 1 секунды. Символ мигнет 3 раза и вы услышите звуковой сигнал.
- После звукового сигнала нужный вам режим будет активирован и его символ появится на экране.

Режим Super Freeze



Когда используется:

- замораживание большого количества продуктов, которые не умещаются на “полке для быстрой заморозки”
- замораживание готовых продуктов
- быстрое замораживание
- замораживание свежих продуктов и овощей для длительного хранения

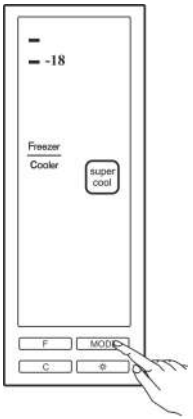
Как активировать:

- Нажимайте кнопку выбора режима до появления символа Super Freezing.
- индикатор с символом мигнет 3 раза и, если в течение 1 секунды не будет нажата другая клавиша, раздастся звуковой сигнал подтверждения выбора режима.
- Во время работы этого режима будет светиться символ ‘super freeze’.
- Полоски температурной шкалы морозильника не светятся. Индикаторы панели холодильной камеры показывают установленную температуру – светятся полоски в соответствии со значением температуры.

- Спустя 3 часа после активации ваш холодильник включает звуковой сигнал. Этот сигнал сообщает, что отделение быстрой заморозки готово к закладке в него продуктов. Ваш холодильник будет подавать такие сигналы в течение одной минуты через каждые 5 минут; если дверца не будет открыта, периодические сигналы будут продолжаться в течение часа. Как только вы услышите этот звук, продукты, подлежащие замораживанию, нужно отделить от уже замороженных. Если вы откроете дверцу морозильного или холодильного отделения, сигнал выключится. Если ваши продукты достаточно охладились, холодильник автоматически выйдет из режима быстрой заморозки. Спустя максимум 24 часа после активации этой функции, процесс замораживания завершается.
- в этом режиме можно регулировать температуру холодильника .
- температуру морозильного отделения также можно регулировать, но она не установится, пока не закончилось замораживание.
- пока включен режим Super Freezing, экономичный и «отпускной» режимы (Holiday и Economy) не смогут работать.
- выполнение этой программы можно прервать повторным нажатием клавиши с ее символом.

Замечание: режим “SUPER FREEZE” автоматически отключается через 24 часа, или если датчик морозильника регистрирует температуру <-32°C.

Режим Super Cool



Когда используется:

- охлаждение готовых продуктов
- охлаждение и хранение ряда продуктов в холодильной камере
- быстрое охлаждение напитков

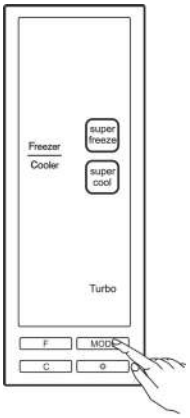
Как активировать:

- Нажимайте клавишу выбора режима, пока не загорится символ super cool.
- индикатор с символом мигнет 3 раза и, если в течение 1 секунды не будет нажата другая клавиша, раздастся звуковой сигнал подтверждения выбора режима.
- Во время работы этого режима будет светиться индикатор с символом ‘Super Cool’. Полоски температурной шкалы холодильника не светятся. Индикаторы панели морозильной камеры показывают установленную температуру – светятся полоски в соответствии со значением температуры.
- пока включен режим super cooling, экономичный и «отпускной» режимы (Holiday и Economy) не смогут работать.
- можно регулировать температуру для Super Freezing и температуру замораживания.

- температуру холодильного отделения также можно регулировать, но она не установится, пока не завершится режим super cooling.
- выполнение этой программы можно прервать повторным нажатием клавиши с ее символом.

Замечание: функция отключается, как только датчик температуры холодильного отделения зарегистрирует температуру -4°C, либо автоматически, спустя 8 часов. Причина ограничения времени этого периода 8-ю часами – предупреждение риска замерзания продуктов в холодильнике, что может произойти ввиду высокой интенсивности замораживания.

Режим Turbo



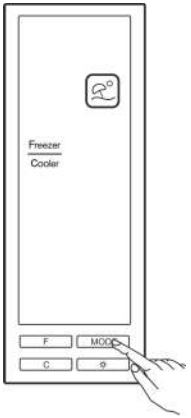
Когда используется:

- символ Turbo светится, если одновременно выбраны два режима Super cooling и Super freezing

Как активировать:

- Нажимайте клавишу выбора режима, пока не загорится символ Turbo. Индикатор с символом мигнет 3 раза и, если в течение 1 секунды не будет нажата другая клавиша, раздастся звуковой сигнал подтверждения выбора режима.
- Когда включен режим “Turbo”, светятся индикаторы с символами ‘super cool’ и ‘super freeze’.
- индикаторы с надписями «Freezer» и «Cooler» выключены.
- экономичный и «отпускной» режимы не смогут работать, пока не отключится режим “Turbo”.
- температуры холодильного и морозильного отделений можно регулировать, но они не активируются, пока не завершится режим Turbo.
- режим можно отключить повторным нажатием клавиши с его символом.

Режим Holiday («отпуск»)



Когда используется:

- если вы уезжаете в отпуск и выгружаете продукты из холодильного отделения.

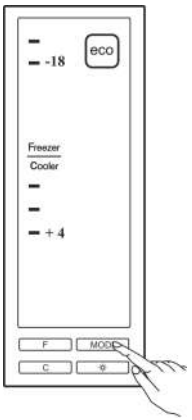
Как активировать:

- Нажимайте клавишу выбора режима, пока не загорится символ Holiday.
- Индикатор с символом мигнет 3 раза и, если в течение 1 секунды не будет нажата другая клавиша, раздастся звуковой сигнал подтверждения выбора режима.
- В режиме Holiday морозильное отделение будет работать с заданным схемой управления значением температуры

- При включении этого режима светится индикатор с символом Holiday.
- температуры холодильного и морозильного отделений, а также полоска с надписью выключены.
- режим можно отключить повторным нажатием индикатора с его символом.
- Устройство снова включается в обычный режим с предварительно заданными вручную значениями. Если значение температуры не установлено вручную, холодильник будет работать в основном температурном режиме (морозильное отделение -18°C, холодильное отделение +4°C)

Экономичный режим (ECO)

Когда используется:



- если вы хотите, чтобы ваш холодильник работал в наиболее экономичном режиме.
- если вы хотите, чтобы рабочие характеристики вашего холодильника задавались управляющей схемой.
- оба отделения работают в стандартных условиях регулирования заданных значений

Как активировать:

- нажимайте клавишу выбора режима, пока не загорится символ Economy.
- индикатор с символом мигнет 3 раза и, если в течение 1 секунды не будет нажата другая клавиша, раздастся звуковой сигнал подтверждения выбора режима.
- В режиме Economy светится соответствующий символ, показана температура холодильного отделения +4°C, температура морозильного отделения -18°C.
- Во время работы экономичного режима включение других режимов невозможно.
- режим можно отключить повторным нажатием индикатора с его символом.

Режим No light (без освещения)

Когда используется:

- если вы хотите отключить лампы в обоих отделениях, нужно выбрать этот режим. В этом режиме лампы не будут светиться.

Как активировать:

- нажмите одновременно клавиши холодильного и морозильного отделений, 3 раза откройте и закройте дверцу морозильника.

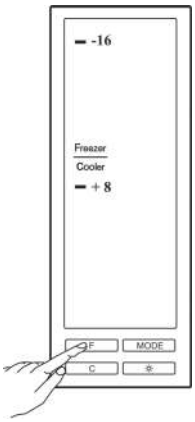
Отключение режима

- отключить функцию можно аналогичным способом, либо она отключится сама спустя 24 часа работы устройства.

Аварийный сигнал при незакрытой двери

Если дверца холодильника или морозильника будет открыта дольше 2 минут, устройство начнет подавать звуковой сигнал.

Регулировка температуры морозильной камеры



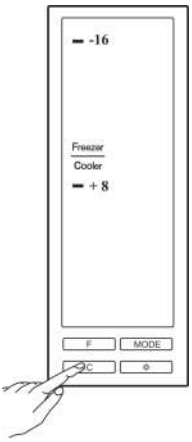
- по умолчанию индикатор температуры морозильной камеры будет показывать -18°C.
- нажмите один раз кнопку “F”.
- после первого нажатия кнопки покажется значение температуры -16°C, будет светиться полоска индикатора против значения -16°C.
- с каждым нажатием этой кнопки температура снижается на 2 градуса (-16°C, -18°C, -20°C, -22°C, -24°C). Цифровой индикатор и полоска против значения температуры мигают 3 раза, а затем раздается сигнал подтверждения выбора режима.
- если установлена температура -16°C, светится 1 полоска; если -18°C светятся 2 полоски; если -20°C светятся 3 полоски; если -22°C - 4 полоски; если температура -24°C, светятся 5 полосок.
- если до установки температуры был установлен режим Holiday, Super Freeze, Super Cool, ECO или Turbo, устройство будет работать с прежними параметрами. Если предыдущий режим завершен / прерван вручную или автоматически, устройство может начать работать с новыми значениями температуры.

Замечание:** если датчик температуры окружающей среды зарегистрировал t > 38°C, будет невозможно установить значения температуры морозильной камеры -22°C и -24°C. Доступны только значения -16°C, -18°C, -20°C.

Рекомендуемые значения температуры морозильной камеры

Количество полосок	Когда используется?	Температура внутри морозильной камеры
1 полоска	Для небольшого количества продуктов	-16°C
2 или 3 полоски	Среднее количество продуктов	-18°C или -20°C
4 или 5 полосок	Для большого количества продуктов	-22°C или -24°C

Регулировка температуры холодильной камеры



- по умолчанию индикатор температуры холодильной камеры будет показывать +4°C.
- нажмите один раз кнопку “C”.
- после первого нажатия кнопки покажется значение температуры +8°C будет светиться полоска индикатора против значения +8°C.
- с каждым нажатием этой кнопки температура снижается на 2 градуса (+8°C,+6°C, +4°C, +2°C). Цифровой индикатор и полоска против значения температуры мигают 3 раза, а затем раздается сигнал подтверждения выбора режима.
- если значение температуры +2°C, при нажатии кнопки холодильника цифровой индикатор покажет температуру +8°C. Если установлена температура +8, светится 1 полоска;; если температура +6, светятся 2 полоски; если +4, светятся 3 полоски; если температура +2, светятся 4 полоски.
- если до установки температуры был установлен режим Holiday, Super Freeze, Super Cool, ECO или Turbo, устройство будет работать с прежними параметрами. Если предыдущий режим завершен / прерван вручную или автоматически, устройство сможет начать работать с новыми значениями температуры.

Рекомендуемые значения температуры холодильной камеры

Количество полосок	Когда используется?	Температура внутри морозильной камеры
4 полоски	Для большого количества продуктов	+2°C
3 или 2 полоски	Среднее количество продуктов	+4°C или +6°C
1 полоска	Для небольшого количества продуктов	+8°C

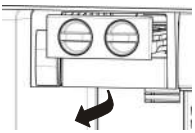
Советы по выбору температуры

- В случае сбоя напряжения в сети заданные значения температур сохраняются. При отключении напряжения функция защиты от детей отключается.
- Для эффективной работы устройства не рекомендуется включать холодильник при температуре окружающей среды ниже 10°C.
- значения температур выбираются исходя из того, как часто будут открываться дверцы холодильника и морозильника, и сколько продуктов там будет храниться.
- Не переходите к другим настройкам пока не закончится процесс установки температуры.
- после первого включения в сеть, в зависимости от температуры окружающей среды, для полного охлаждения ваш холодильник будет работать непрерывно до 24 часов. В течение этого периода нельзя часто открывать дверцу холодильника и перегружать его продуктами.
- во избежание повреждения компрессора вашего холодильника, если вы хотите вновь включить его в сеть, или после сбоя напряжения, имеется функция включения устройства с пятиминутной задержкой. Через 5 минут ваш холодильник будет работать нормально.

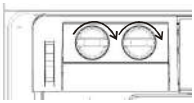
При первом включении устройства, для достижения надлежащего охлаждения холодильник должен непрерывно работать в течение 24 часов. В этот период нельзя открывать дверцы слишком часто и помещать в холодильник много продуктов.

Принадлежности

Приготовление кубиков льда

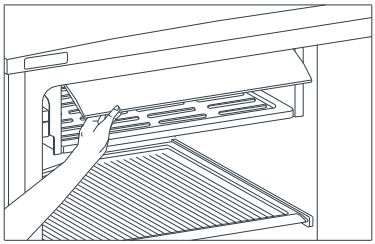


- Извлеките поддон для кубиков льда Заполните водой до черты.
- Установите поддон на место
- Когда образуются кубики , поверните рычаг, чтобы вытряхнуть их в емкость для льда.



Не заполняйте водой емкость для льда, чтобы приготовить лед – она может растрескаться

Отделение для быстрого замораживания



- Отделение для быстрого замораживания используют для очень быстрого замораживания полуфабрикатов (и свежих продуктовс целью их консервирования) благодаря высокой производительности по холоду морозильной камеры.
- Чтобы открыть отделение потяните крышку на себя и задвиньте ее внутрь отделения. Закрывается крышка аналогично.

Волшебная полка (В некоторых моделях)

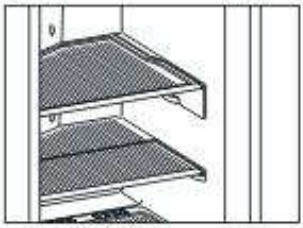


РИС. 1



РИС. 2

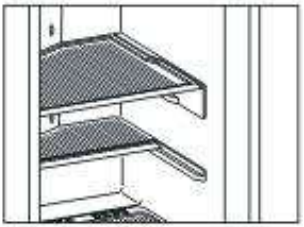
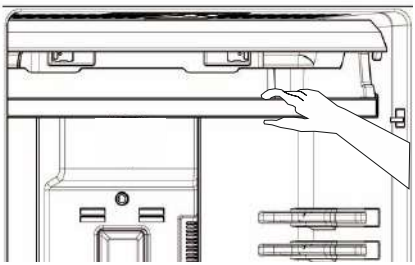
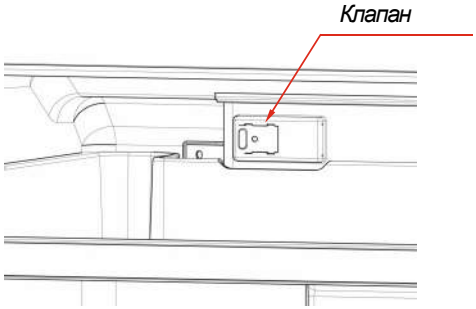


РИС. 3

Волшебная Полка которая расположена на крышке ящика для продуктов была разработана для обеспечения вас большими площадями и удобством размещения предметов в приборе. Это мобильная полка, и вы можете установить длинный или большой контейнер на крышке ящика для продуктов.

Полки для хранения скоропортящихся продуктов





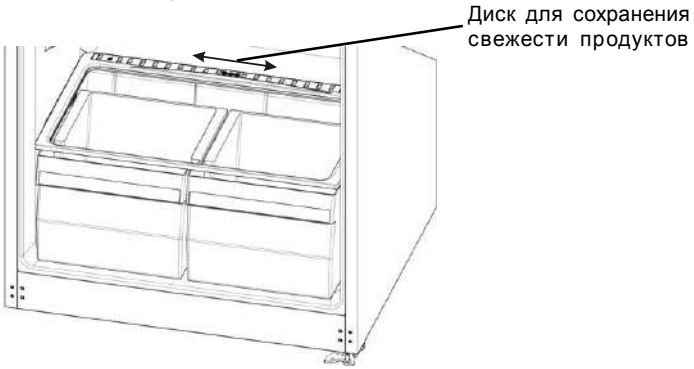
Хранение продуктов в отделении для скоропортящихся продуктов вместо морозильной или холодильной камеры позволяет продуктам дольше сохранять свежесть и вкус, сохраняя их свежий вид. Когда лоток полки для хранения скоропортящихся продуктов загрязниться выньте его и вымойте водой.

(Вода замерзает при температуре в 0°C, но продукты содержащие соль или сахар замерзают при более низкой температуре)

Обычно люди используют отделение для хранения скоропортящихся продуктов для сырой рыбы, слабо соленых, риса и т.п…

Не помещайте продукты, которые вы хотите заморозить или формы для льда, чтобы сделать лед.

Диск для сохранения свежести продуктов



Если контейнер для хранения овощей и фруктов полностью заполнен, необходимо открыть диск для сохранения свежести продуктов, расположенный впереди контейнера. При помощи этого будет осуществляться контроль содержания воздуха и уровень влажности в контейнере, а срок хранения продуктов будет увеличен.

Если на стеклянной полке вы обнаружили следы конденсата, вам необходимо открыть этот клапан, который находится сзади полки.

Все письменные и визуальные описания аксессуаров могут варьироваться в зависимости от модели.

ЧАСТЬ - 3. РАЗМЕЩЕНИЕ ПРОДУКТОВ В ХОЛОДИЛЬНИКЕ

Холодильник

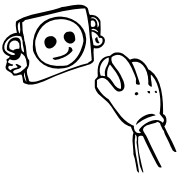
- Чтобы избежать повышения влажности и, соответственно, снижения температуры, на ставьте в холодильник жидкости в открытых сосудах.
- Ни в коем случае не кладите в холодильник теплые продукты. Им нужно дать остыть до комнатной температуры и разместить так, чтобы обеспечить достаточную циркуляцию воздуха в холодильнике.
- Кладите в холодильник мясо и очищенную рыбу (в пакетах или пластиковой обертке), которые предполагается использовать в течение 1-2 дней.
- Фрукты и овощи можно класть в специальный контейнер без упаковки.

Морозильник

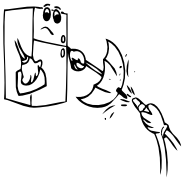
- Морозильник используется для длительного хранения продуктов глубокой заморозки или мороженых продуктов и изготовления кубиков льда.
- Не кладите на полки на дверце морозильника свежие или теплые продукты для заморозки. Используйте их только для хранения мороженых продуктов.
- Не кладите свежие и теплые продукты вплотную с замороженными – они могут разморозиться.
- Используйте полку для быстрой заморозки для ускоренного замораживания домашних заготовок (и других продуктов).

- Перед заморозкой свежие продукты (например, мясо, рыбу и фарш) нужно разделить на одноразовые порции.
- Заморозка свежих продуктов: на ярлыке холодильника указано максимальное количество свежих продуктов (в кг), которое можно заморозить за 24 часа.
- Для оптимальной работы холодильника и максимальной эффективности заморозки регулятор термостата морозилки нужно перевести в положение «max 24 hours» перед укладкой свежих продуктов.
- Обычно 24 часов при максимальном охлаждении для свежих продуктов недостаточно. Через 24 часа нет необходимости оставлять регулятор термостата в максимальном положении.
- Внимание: для экономии энергии при замораживании небольшого количества продуктов не нужно переводить регулятор термостата на максимум.
- **При хранении замороженных продуктов:** точно следуйте инструкциям с упаковки с замороженными продуктами. Если данных нет, продукты не следует хранить более 3 месяцев с момента покупки.
- **При покупке замороженных продуктов** убедитесь, что они замораживались при правильной температуре и что упаковка цела.
- Для сохранения качества замороженные продукты следует перевозить в подходящих контейнерах и как можно скорее укладывать в морозильник.
- Если на упаковке замороженного продукта видна влага и необычное вздутие, возможно, что ранее ее хранили при неподходящей температуре и содержимое испортилось.
- **Срок хранения замороженных продуктов** зависит от температуры в холодильнике, настройки термостата, частоты открывания дверцы, типа продукта и срока перевозки из магазина на дом. Обязательно следуйте инструкциям с упаковки и ни в коем случае не превышайте максимальный срок хранения.

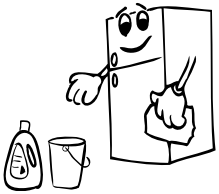
ЧАСТЬ - 4. УБОРКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ



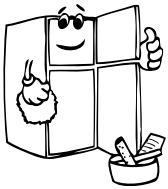
• Перед очисткой выключите устройство из розетки.



• Не мойте устройство под струей воды.

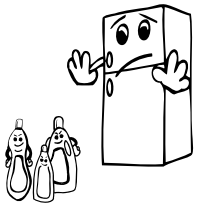


• Холодильник и морозильник нужно периодически очищать с помощью раствора соды в теплой воде.

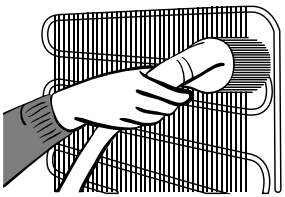




• Аксессуары по отдельности промывайте с мылом. Не мойте их в посудомоечной машине.



• Не используйте абразивные моющие средства и мыло. После мойки сполосните чистой водой и хорошо высушите. Закончив очистку, включите устройство в розетку сухими руками.



• Как минимум раз в год конденсатор нужно чистить щеткой, чтобы сэкономить энергию и повысить эффективность работы.

ПЕРЕД ЭТИМ НЕОБХОДИМО ОТКЛЮЧИТЬ ПИТАНИЕ.

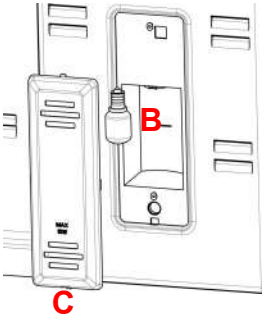
Размораживание

Устройство размораживается автоматически в процессе работы. Выделившаяся вода попадает в испарительный лоток и автоматически испаряется.

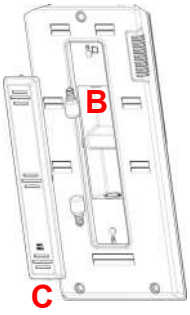


Замена электрической лампочки в холодильнике и морозильной камере

1. Отключите прибор от источника электропитания.
2. Используя минусовую отвертку, отсоедините и выньте крышку лампочки холодильника. (A)
3. Замените лампочку на новую мощностью не более 15 Вт. (B)
4. Установите крышку на место и через 5 минут подключите прибор к источнику электропитания.(C)



Лампочка морозильной камеры

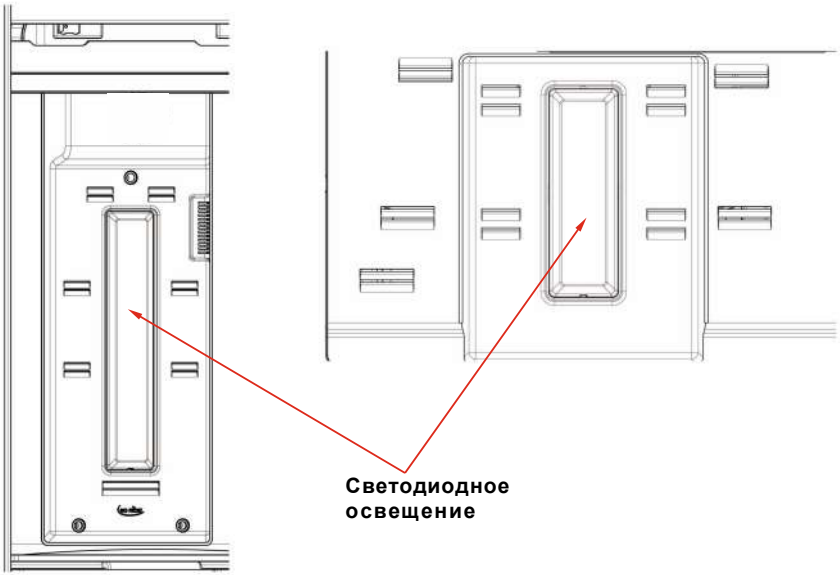


Лампочка холодильника



Замена светодиодной подсветки (если освещение подается через светодиодную ленту)

Обратитесь к мастеру.

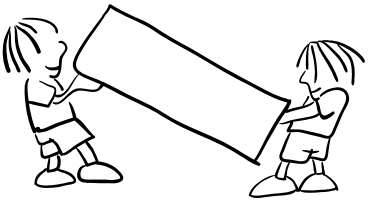


Светодиодное освещение

ЧАСТЬ - 5. ПЕРЕВОЗКА И ПЕРЕСТАНОВКА

Перевозка и перестановка

- Для повторной транспортировки можно хранить оригинальную упаковку и пенопласт (по желанию).
- Упаковать холодильник в толстую упаковку, обернуть лентой и прочными веревками и следовать инструкциям по транспортировке, содержащимся на упаковке.
- Снять подвижные детали (полки, вспомогательные приспособления, контейнеры для овощей и т.д.) или зафиксировать их во время транспортировки или повторной установки с помощью ленты во избежание ударов.



Перемещать холодильник в вертикальном положении.

Перевешивание дверцы

- Если ручки дверцы Вашего холодильника установлены на передней поверхности дверцы, то изменение направления открывания дверцы холодильника не возможно.
- При отсутствии ручек изменение направления открывания дверцы не возможно.
- Если направление открывания дверцы холодильника может быть изменено, следует обратиться в ближайшую авторизованную сервисную службу.

ЧАСТЬ - 6. ПЕРЕД ВЫЗОВОМ СПЕЦИАЛИСТА ОТДЕЛА ПОСЛЕПРОДАЖНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Плохая работа холодильника может быть вызвана мелкими неполадками. Чтобы сэкономить время и деньги, перед вызовом электрика проверьте следующее:

ТИП НЕПОЛАДКИ	ЗНАЧЕНИЕ	ПРИЧИНА	ДЕЙСТВИЯ
SR	Неисправность	Неисправная деталь или детали или сбой в процессе охлаждения	Позвоните в отдел обслуживания через час после того, как увидите сообщение
LOW VOLTAGE	Низкое напряжение	Если напряжение питания опустится ниже 170 В, устройство перестанет работать	Это не неполадка. Остановка предотвращает поломку компрессора. После того, как напряжение повысится, предупреждение исчезнет.

Что делать, если холодильник не работает:

Проверьте следующее:

- Имеет ли место отключение электроэнергии?
- Правильно ли штепсель включен в розетку?
- Не сработал ли предохранитель розетки, в которую включен штепсель?
- Исправна ли розетка? Для проверки включите холодильник в розетку, которая точно работает.

Что делать, если холодильник плохо работает:

Проверьте следующее:

- Устройство работает без перегрузки.
- Дверцы плотно закрыты.
- Конденсатор не запылен.
- У задней и боковых стенок достаточно свободного места.

При наличии шума:

При циркуляции охлаждающего газа в холодильнике иногда возникает небольшой шум (клокотание), даже если компрессор не работает. Не волнуйтесь, это нормально. Если звук другой, проверьте следующее:

- Холодильник стоит ровно.
- К задней стенке ничего не прикасается.
- Положенные на холодильник вещи вибрируют.

Если при работе морозильника возникает слишком громкий шум:

Обычные шумы

Потрескивание (трескань льда):

- При автоматическом размораживании.
- При охлаждении или нагреве устройства (из-за расширения материала).

Короткий треск

- При включении/выключении термостата.

Шум компрессора

- Нормальный шум мотора. Этот шум означает, что компрессор работает нормально. При включении компрессора шум на короткое время может усилиться.

Клокотание и всплеск:

- Шум при перемещении хладагента по трубкам внутри системы.

Ток воды:

- Нормальный шум воды, стекающий в испаритель при размораживании. Звук раздается во время размораживания.

Продувка воздухом:

- Нормальный шум вентилятора. Шум, вызванный циркуляцией воздуха, слышится в морозильнике, не требующем размораживания, при нормальной работе.

Если края морозильника, с которыми соприкасаются петли дверцы, теплые:

- Поверхности, с которыми соприкасаются петли, могут нагреться при работе компрессора (особенно в теплую погоду). Это нормально.

Если внутри морозильного отделения скапливается влага:

- Продукты правильно упакованы? Контейнеры высушены перед укладкой в морозильник?
- Часто ли открываются дверцы морозильника? Влага попадает из помещения в морозильник при открытых дверцах. Чем чаще они открываются, тем больше будет влаги, особенно при большой влажности в помещении.
- Появление на задней стенке капель после автоматического размораживания нормально (у статических моделей).

Если дверцы плохо открываются или закрываются:

- Не мешает ли упаковка закрыть дверцу?
- правильно ли установлены отсеки, полки и ящики на дверце?
- Не поломаны ли петли дверцы? Нет ли износа?
- Морозильник стоит ровно?

Если морозильник слабо охлаждает:

Морозильник предназначен для работы в диапазоне температур окружающей среды, указанном в стандартах, в зависимости от климатического класса с информационного ярлыка. Мы не рекомендуем использовать морозильник вне указанного диапазона температур (с точки зрения эффективности охлаждения).

Климатический класс	Температура окружающей среды (°C)
T	От 16 до 43°C
ST	От 16 до 38°C
N	От 16 до 32°C
SN	От 10 до 32°C

Рекомендации

- Функция защиты компрессора включится после внезапного отключения электроэнергии или после отключения холодильника из розетки, чтобы дать газу в системе охлаждения время для стабилизации. Холодильник включится через 5 минут – волноваться не о чем.
- Если Вы не собираетесь использовать холодильник в течение длительного времени (например, на время отпуска), отключите его из розетки. Очистите холодильник согласно Части 4 и оставьте дверцу открытой для предотвращения скопления влаги и появления запаха.
- Если после выполнения всех изложенных выше инструкций проблема сохраняется, проконсультируйтесь с ближайшей сервисной службой.

- Данный холодильник предназначен для бытового использования и может использоваться только в домашних условиях и только для указанных целей. Он не предназначен для коммерческого или общего пользования. Мы обращаем Ваше внимание, что если потребитель использует данное устройство не в соответствии с данными характеристиками, производитель и дилер не несут ответственности за ремонт и отказ во время гарантийного срока.
- Срок службы холодильника, заявленный Департаментом Промышленности, составляет 10 лет (период замены деталей, необходимых для его правильной работы).

Информация о соответствии требованиям

- Тропический класс определен для температуры окружающего воздуха между 16°C и 43°C в соответствии со стандартами TS EN ISO 15502.
- Устройство разработано в соответствии со стандартами EN15502, IEC60335-1 / IEC60335-2-24, 2004/108/EC.

Указания по энергосбережению

1– Установите прибор в прохладном, хорошо вентилируемом помещении, куда не попадают прямые солнечные лучи, вдали от источников тепла (батарей отопления, плиты и т.д.). В противном случае необходимо использовать изоляционную панель.

2– Подождите, пока подогретые продукты и напитки охладятся снаружи.

3– При размораживании замороженных продуктов помещайте их в холодильную камеру. Низкая температура замороженных продуктов во время размораживания будет способствовать поддержанию низкой температуры внутри холодильной камеры. Таким образом, будет обеспечиваться энергосбережение. Если размораживание замороженных продуктов осуществляется снаружи, имеет место потеря энергии.

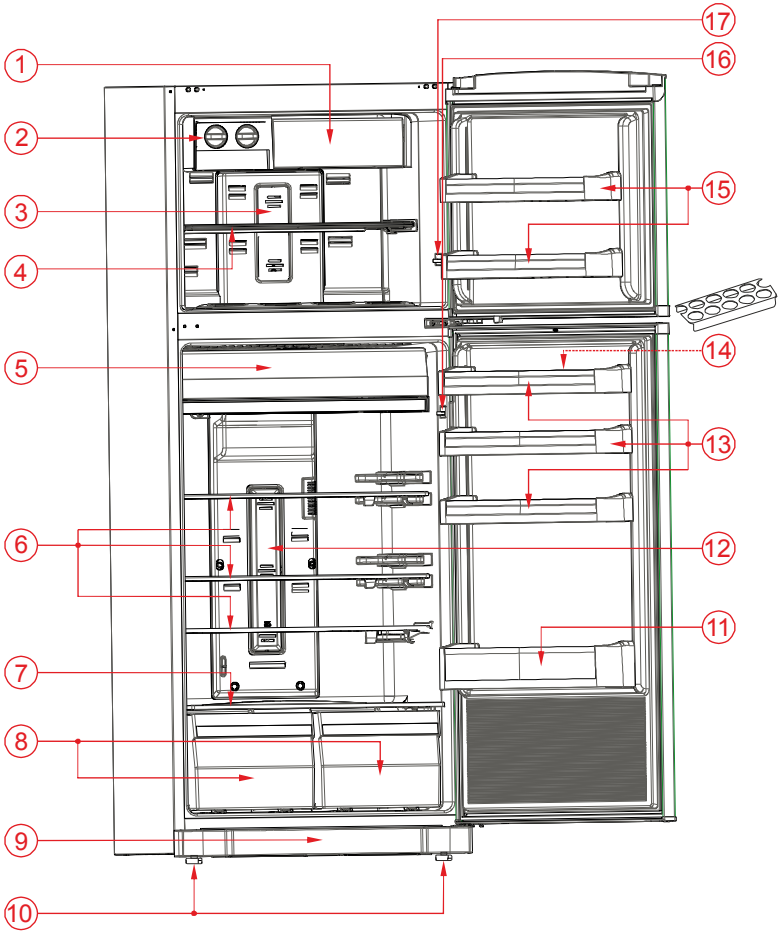
4– При размещении напитков и жидких продуктов они должны храниться в закрытом виде. Иначе в холодильнике будет иметь место повышенный уровень влажности. Таким образом, время работы будет увеличено. Также хранение напитков и жидких продуктов в закрытом виде способствует сохранению запаха и вкуса.

5– При размещении продуктов и напитков следует минимально открывать дверцу.

6– Следите за тем, чтобы отсеки холодильника с другой температурой (ящик для фруктов и овощей, охладитель и т.д.) оставались закрытыми.

7– Дверное уплотнение должно быть чистым и гибким. В случае износа прокладок необходимо произвести их замену.

ЧАСТЬ - 7. ЧАСТИ УСТРОЙСТВА И ЕГО ОТДЕЛЕНИЙ



Целью данного документа является исключительно предоставление информации о компонентах устройства.
Компоненты зависят от модели устройства.

1) Полка быстрой заморозки
2) Лоток для льда
3) Отделение / крышка лампочки морозильной камеры
4) Полка морозильной камеры
5) Полки охладителя
6) Полки холодильника
7) Крышка контейнера для хранения фруктов и овощей
8) Контейнер для хранения фруктов и овощей
9) Предохранительная пластинка
10) Ножки для выравнивания
11) Полка для бутылок
12) Отделение / крышка лампочки холодильника
13) Дверные полки
14) Отделение для хранения яиц
15) Морозильная камера



52135356